



24. Dezember 2022
38. Jahrgang, Nr. 26

KLAUSNER BOTE

Sa/sa **24.12.** Besinnlicher Lichtergang mit Bethlehem-Licht – Start 6.45
Uhr Spitalerkerche, Andacht 6.30 Uhr Pfarrkerche Klausen

***Das Klausner Bote Team wünscht allen einen
schönen Jahresausklang und ein frohes
und erfolgreiches neues Jahr!***



***Il Team del Klausner Bote augura a tutti
un bellissimo fine anno e un felice
e prospero anno nuovo!***

STADTBIBLIOTHEK KLAUSEN – BIBLIOTECA CIVICA CHIUSA

Änderung Stundenplan für **Mittwoch: 16.00 – 19.00 Uhr**
Cambiamento di orario per i mercoledì: ore 16.00 alle ore 19.00

Lesepaten*innen für Grundschüler*innen gesucht!

Möchten Sie Kinder dabei unterstützen das Lesen zu lernen? Wer Zeit und Lust hat einmal in der Woche mit einem Kind zu lesen, kann sich in der Stadtbibliothek Klausen melden! Tel. 0472 847 835 – bibliothek@klausen-bz.it

KRIPPENFREUNDE

In der **Apostelkirche** findet eine **Krippenausstellung** in der Adventszeit

Vom 26.11.2022 bis 09.01.2023 statt.

Geöffnet ist sie täglich von 9.30 bis 18.00 Uhr.

Die Krippenfreunde Klausen laden alle herzlich ein

ELKI KLAUSEN

Öffnungszeiten ab 10. Jänner 2023

Di – Do von 8.30 -11.30 Uhr

Di und Do Nachmittag von 14.30 – 17.00 Uhr

Yoga mit Carmen: Beckenboden stärken & bewusst entspannen

Für Neu-Mamis, Schwangere und all jene, die die Aufmerksamkeit auf die Macht der Mitte richten möchten.

Der Beckenboden hat Einfluss auf Haltung, Wohlbefinden, Sex, Gefühlsleben und Ausstrahlung. Häufig wird er aber vernachlässigt. Zudem wird die Muskulatur während der Schwangerschaft hormonbedingt weicher und locker. Das Baby drückt dabei zusätzlich auf die Blase. Auch die Geburt lockert die Beckenbodenmuskulatur.

Werde wieder Herrin über deinen Körper. Wir aktivieren und entspannen unseren Beckenboden mit einfachen, bewusst ausgeführten Übungen für ein rundum entspanntes Wohlbefinden.

Start: Montag, 30.01.2023

Uhrzeit: 18.15 – 19.15 Uhr

Ort: Bewegungsraum Wegmacherhaus, Marktplatz 1 in Klausen

Referentin: Carmen Augschöll, Südtiroler Yogalehrerin

Kosten: 134,00 € für 10 Einheiten + 20,00 € Mitgliedsbeitrag

➡ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Yoga mit Laura für Kindergartenkinder

Durch spielerische Yogaeinheiten erfahren die Kinder vor allem eins: sich selbst. Themen wie Zufriedenheit, Glück, Empathie, ... begleiten uns durch unsere Bildwelten. Die Kinder nehmen sich selbst wahr, spüren sich selbst und verbessern dadurch ihr Körpergefühl und ihre Körperwahrnehmung. Gleichzeitig erfahren sie auch ihre Außenwelt ganz bewusst und dürfen ihren Gefühlen Ausdruck verleihen. Unsere Yogaeinheit wird ergänzt durch Bewegungsspiele, wir erzählen Geschichten, bewegen uns zur Musik.

Start: Mittwoch, 01.02.2023

Alter: Kindergartenkinder

Uhrzeit: 15.00 – 15.45 Uhr

Ort: Bewegungsraum Wegmacherhaus in Klausen

Referentin: Laura Ellecosta, Südtiroler Yogalehrerin

Kosten: 40,00 € für 5 Einheiten + 20,00 € Mitgliedsbeitrag

➡ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Eltern-Kind-Musizieren

Das Eltern- Kind- Musizieren ist ein musikpädagogisches Konzept, das Eltern mit Kindern ab Säuglingsalter zum gemeinsamen Musizieren anregt. Durch Lieder, Spiele, Kniereiter, Tänze und Fingerspiele entwickeln die Kinder mit Spaß und ohne Leistungsdruck ein Bewusstsein für ihre Stimme und ihren Körper. Einfache Instrumente wie Klanghölzer, Glöckchen, Rasseln und Trommeln führen das Kind in die Welt der Klänge.

„Wir singen gemeinsam deutsche und italienische Kinderlieder, um uns an die zweite Landessprache heranzutasten.“ (der Kurs wird zweisprachig abgehalten)

Start: Dienstag, 07.02.2023

Altersgruppen:

6–17 Monate um 9.00 Uhr

18–36 Monate um 10.00 Uhr

Ort: Musikschule Klausen (Bergamt)

Referentin: Gabriella Ploner

❖ **Kosten:** 60,00 €, 8 Einheiten zu 45 Minuten + 20,00 € Mitgliedsbeitrag

➡ **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Weihnachtsferien

Das Elki bleibt während der Weihnachtsferien
von 23.12.2022 bis 08.01.2023 geschlossen.

Das Elki-Team wünscht allen eine besinnliche Weihnachtszeit
und ein gutes neues Jahr 2023.

KVW KLAUSEN

Tanzen ab der Lebensmitte

Beginn: Montag, 9. Jänner 2023 im Dürersaal um 14 Uhr

Anmeldung, Einzahlung und Infos ab sofort im Papierladen Eichbichler Klausen

Karten spielen

am Donnerstag 26. Jänner 2023 um 14 Uhr im Seniorentreff Grauer Bären,
Eingang bei der Garage in der Färbergasse. Keine Anmeldung erforderlich

Wir freuen uns auf ALLE

BILDUNGS-AUSSCHUSS KLAUSEN

Yogakurse mit Martha ab Januar 2023

Gut gestaltete Yogaübungen (asana) fördern die gesamte Beweglichkeit. Für jedes Alter geeignet. **Start:** Montag 16.01.23

Montag: 19.15 – 20.15 Uhr

Dienstag: 17.00 – 18.00 Uhr (geeignet für Schüler/Studierende Preis: 40,00 € – 8 Einheiten)

Mittwoch: 9.00 – 10.00 Uhr

Donnerstag: „Frühaufsteher“ 7.00 – 7.45 Uhr

(Preis: 100,00 € - 8 Einheiten) inkl. gesundes, kleines Frühstück im Schmuckhof)

Jeden ersten Samstag im Monat: „Open Hour“ – Yoga kennenlernen mit verschiedenen Yogastilen (Voranmeldung bis 2 Tage vorher)

Kontakt & Info: +39 349 690 56 15

Preis: 8 Einheiten – 100,00 € · **Preis Einzelstunde:** 15,00 €

Corsi di yoga con Martha a partire da gennaio 2023

Gli esercizi di yoga (asana) ben studiati favoriscono la flessibilità generale. Adatto a tutte le età. Inizio: lunedì 16.01.23

Lunedì: ore 19.15 – ore 20.15

Martedì: ore 17.00 – 18.00 (per studenti/studentesse Prezzo: 40,00 € - 8 unità)

Mercoledì: ore 9.00 – 10.00

Giovedì: “Sveglia presto” 7.00 – 7.45 (Prezzo: 100,00 € - 8 unità incl. piccola e sana colazione allo Schmuckhof)

Ogni primo sabato del mese: "Open Hour" - conoscere lo yoga con diversi stili di yoga (pre-iscrizione fino a 2 giorni prima)

Contatti e informazioni: +39 349 690 56 15

Prezzo: 8 unità - 100,00 € · **Prezzo lezione singola:** 15,00

AUSSTELLUNG HISTORISCHER KRIPPEN

Mo, 26./Di, 27. Dezember 2022 &
Fr, 06./Sa, 07. Januar 2023
jeweils 10-12 Uhr & 14-17 Uhr

Gloria
et
pax



Erstmals seit Jahrzehnten ist auf dem Hochaltar der Kapuzinerkirche wieder die **große Kirchenkrippe** mit Figuren des Bildhauers Valentin Gallmetzer (1870–1958) und einem Hintergrund des Malers Hans Rabensteiner (1849–1930) zu sehen.

Darüber hinaus gibt es die seltene Gelegenheit, **zwei große Krippen** – eine **orientalische** sowie eine

Tiroler Krippe – aus Privatbesitz mit unzähligen Figuren des bekannten Mareiter Schnitzers Johann Braunhofer (1886–1940), zu bestaunen.

In Zusammenarbeit mit dem Stadtmuseum Klausen

Wir sind ein modernes und führendes Unternehmen im Lebensmittelsektor in Südtirol. Für unsere Werke in **Klausen** suchen wir

Mitarbeiter/innen für den Bereich Technik

Anforderungsprofil:

- Interesse an elektro-mechanischen Abläufen und technischen Vorgängen
- Geschick im Umgang mit computergesteuerten Maschinen
- Lösungsorientiertes Handeln
- Bereitschaft zur Schichtarbeit

Wir bieten:

- Aufstiegsmöglichkeiten
- Verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit mit vielseitigen Entwicklungsmöglichkeiten in einem erfolgreichen und wachsenden Unternehmen
- 14 Monatsgehälter und eine Entlohnung, welche durch ein weitreichendes Prämiensystem integriert ist
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung!

Grandi Salumifici Italiani AG - Senfter

Leitach 49 - 39043 Klausen - Tel. 0472/848111 ufficio.chiusa@grandisalumificitaliani.it

SALUMIFICI
GranTerre



BIOMÜLLSAMMLUNG BETRIEBE: Die Biomüllsammlung für Betriebe entfällt am Montag, 26. Dezember und wird am **Mittwoch, 28. Dezember** nachgeholt.

RACCOLTA UMIDO PER DITTE ED ALBERGHI: *La raccolta bio di lunedì 26 dicembre (festivo) viene spostata a mercoledì 28 dicembre.*

Restmüllsammlung Klausen: Die Restmüllsammlung von Freitag, 6. Jänner 2023 wird aufgrund des Feiertages (Dreikönigstag) bereits am **Mittwoch, 4. Jänner 2023** durchgeführt.

Raccolta immondizia Chiusa: *La raccolta d'immondizia del 6 gennaio 2023 (festivo) viene anticipata a mercoledì 4 gennaio 2023.*

Christbäume: Die Christbäume werden auch dieses Jahr von der Gemeinde abgeholt. Bitte vom 6. Jänner bis 8. Jänner 2023 an einer der folgenden Sammelstellen ablegen:

- Langrain Müllsammelstellen
- Fragener Platz beim großen Christbaum
- Tinneplatz (Postplatz) beim großen Christbaum
- Kirchplatz beim großen Christbaum
- Marktplatz gegenüber Pericles
- Schwimmbadparkplatz vor Recyclinghof
- vor dem Friedhof bei der Müllsammelstelle
- Seebegg Müllsammelstelle bei Musikschule

Alberi di Natale: *Anche quest'anno il comune raccoglie gli alberi di Natale. Vi preghiamo*

di portarli dal 6 gennaio fino all'8 gennaio 2023 nei seguenti posti di raccolta:

- Langrain posti raccolta
- Piazza Fraghes (dovè l'albero di Natale grande)
- Piazza Tinne (dovè l'albero di Natale grande)
- Piazza Parrocchia (dovè l'albero di Natale grande)
- Piazza Mercato di fronte Pericles
- Parcheggio piscina davanti al riciclaggio
- davanti al cimitero al punto raccolta immondizia
- Seebegg punto raccolta davanti alla scuola di musica

di Chiusa e dintorni

LUG. 2023			AGO. 2023			SETT. 2023			OTT. 2023			NOV. 2023			DIC. 2023			
	1	Sa		1	Ma	Chiusa	1	Ve		1	Do		1	Me	Ognissanti	1	Ve	
la	2	Do		2	Me		2	Sa		2	Lu	Ponte Gardena	2	Gi	Tiso	2	Sa	
	3	Lu	Colma	3	Gi	Tiso	3	Do		3	Ma	Chiusa	3	Ve		3	Do	
	4	Ma	Chiusa	4	Ve		4	Lu	Colma	4	Me		4	Sa		4	Lu	Funes
a	5	Me		5	Sa		5	Ma	Chiusa	5	Gi	Tiso	5	Do		5	Ma	Chiusa
	6	Gi	Tiso	6	Do		6	Me		6	Ve		6	Lu	Colma	6	Me	
	7	Ve		7	Lu	Funes	7	Gi	Tiso	7	Sa		7	Ma	Chiusa	7	Gi	Tiso
	8	Sa		8	Ma	Chiusa	8	Ve		8	Do		8	Me		8	Ve	S. Ambrogio
	9	Do		9	Me		9	Sa		9	Lu	Funes	9	Gi		9	Sa	
	10	Lu	Funes	10	Gi		10	Do		10	Ma	Chiusa	10	Ve		10	Do	
	11	Ma	Chiusa	11	Ve		11	Lu	Funes	11	Me		11	Sa		11	Lu	Ponte Gardena
	12	Me		12	Sa		12	Ma	Chiusa	12	Gi		12	Do		12	Ma	Chiusa
	13	Gi		13	Do		13	Me		13	Ve		13	Lu	Funes	13	Me	Barbiano
	14	Ve		14	Lu		14	Gi		14	Sa		14	Ma	Chiusa	14	Gi	Lazfons
	15	Sa		15	Ma	Ferragosto	15	Ve		15	Do		15	Me		15	Ve	
	16	Do		16	Me	Barbiano	16	Sa		16	Lu		16	Gi		16	Sa	
	17	Lu		17	Gi	Lazfons	17	Do		17	Ma	Chiusa	17	Ve		17	Do	
	18	Ma	Chiusa	18	Ve		18	Lu		18	Me	Barbiano	18	Sa		18	Lu	Funes
	19	Me	Barbiano	19	Sa		19	Ma	Chiusa	19	Gi	Lazfons	19	Do		19	Ma	Chiusa
	20	Gi	Lazfons	20	Do		20	Me	Barbiano	20	Ve		20	Lu		20	Me	
o	21	Ve		21	Lu	Funes	21	Gi	Lazfons	21	Sa		21	Ma	Chiusa	21	Gi	Laion
s	22	Sa		22	Ma	Chiusa	22	Ve		22	Do		22	Me	Barbiano	22	Ve	
	23	Do		23	Me		23	Sa		23	Lu	Funes	23	Gi	Lazfons	23	Sa	
	24	Lu	Funes	24	Gi		24	Do		24	Ma	Chiusa	24	Ve		24	Do	Natale
	25	Ma	Chiusa	25	Ve		25	Lu	Funes	25	Me		25	Sa		25	Lu	Natale
	26	Me		26	Sa		26	Ma	Chiusa	26	Gi	Laion	26	Do		26	Ma	S. Stefano
	27	Gi	Laion	27	Do		27	Me		27	Ve		27	Lu	Funes	27	Me	
	28	Ve		28	Lu	Ponte Gardena	28	Gi	Laion	28	Sa		28	Ma	Chiusa	28	Gi	
	29	Sa		29	Ma	Chiusa	29	Ve		29	Do		29	Me		29	Ve	
	30	Do		30	Me		30	Sa		30	Lu		30	Gi	Laion	30	Sa	
	31	Lu		31	Gi	Laion				31	Ma	Chiusa				31	Do	S. Silvestro

**BEZIRKSGEMEINSCHAFT
EISACKTAL**

**FUßHYGIENEKALENDER
Sozialsprengel Klausen**

JAN. 2023			FEB. 2023			MÄRZ 2023			APRIL 2023			MAI 2023			JUNI 2023		
1	So	Neujahr	1	Mi		1	Mi		1	Sa		1	Mo	Tag der Arbeit	1	Do	Teis
2	Mo		2	Do	Teis	2	Do	Teis	2	So		2	Di	Klausen	2	Fr	Fest der Republik
3	Di		3	Fr		3	Fr		3	Mo	Villnöss	3	Mi		3	Sa	
4	Mi		4	Sa		4	Sa		4	Di	Klausen	4	Do	Teis	4	So	
5	Do		5	So		5	So		5	Mi		5	Fr		5	Mo	Waidbruck
6	Fr	Hl. Drei Könige	6	Mo	Waidbruck	6	Mo	Kollmann	6	Do	Teis	6	Sa		6	Di	Klausen
7	Sa		7	Di	Klausen	7	Di	Klausen	7	Fr	Karfreitag	7	So		7	Mi	
8	So		8	Mi		8	Mi		8	Sa		8	Mo	Villnöss	8	Do	
9	Mo	Villnöss	9	Do	Lajen	9	Do		9	So	Ostern	9	Di	Klausen	9	Fr	
10	Di	Klausen	10	Fr		10	Fr		10	Mo	Ostermontag	10	Mi		10	Sa	
11	Mi		11	Sa		11	Sa		11	Di	Klausen	11	Do		11	So	
12	Do	Teis	12	So		12	So		12	Mi		12	Fr		12	Mo	Villnöss
13	Fr		13	Mo	Villnöss	13	Mo	Villnöss	13	Do		13	Sa		13	Di	Klausen
14	Sa		14	Di	Klausen	14	Di	Klausen	14	Fr		14	So		14	Mi	
15	So		15	Mi		15	Mi		15	Sa		15	Mo	Kollmann	15	Do	
16	Mo	Kollmann	16	Do	Fasching	16	Do		16	So		16	Di	Klausen	16	Fr	
17	Di	Klausen	17	Fr		17	Fr		17	Mo	Villnöss	17	Mi	Barbian	17	Sa	
18	Mi	Barbian	18	Sa		18	Sa		18	Di	Klausen	18	Do	Latzfons	18	So	
19	Do	Latzfons	19	So		19	So		19	Mi		19	Fr		19	Mo	
20	Fr		20	Mo		20	Mo		20	Do	Lajen	20	Sa		20	Di	Klausen
21	Sa		21	Di	Faschingsdienstag	21	Di	Klausen	21	Fr		21	So		21	Mi	Barbian
22	So		22	Mi	Barbian	22	Mi	Barbian	22	Sa		22	Mo	Villnöss	22	Do	Latzfons
23	Mo	Villnöss	23	Do	Latzfons	23	Do	Latzfons	23	So		23	Di	Klausen	23	Fr	
24	Di	Klausen	24	Fr		24	Fr		24	Mo	Waidbruck	24	Mi		24	Sa	
25	Mi		25	Sa		25	Sa		25	Di	Staatsfeiertag	25	Do	Lajen	25	So	
26	Do	Lajen	26	So		26	So		26	Mi	Barbian	26	Fr		26	Mo	Villnöss
27	Fr		27	Di	Villnöss	27	Mo	Villnöss	27	Do	Latzfons	27	Sa		27	Di	Klausen
28	Sa		28	Mo	Klausen	28	Di	Klausen	28	Fr		28	So	Pfingsten	28	Mi	
29	So					29	Mi		29	Sa		29	Mo	Pfingstmontag	29	Do	Lajen
30	Mo					30	Do	Lajen	30	So		30	Di	Klausen	30	Fr	
31	Di	Klausen				31	Fr					31	Mi				

Für die Fußhygiene ist eine telefonische Anmeldung bei der Hauspflege Klausen, Montag bis Freitag von 08:00 - 12:00 Uhr erforderlich.

Klausen-Umgebung

JULI 2023		AUG. 2023		SEPT. 2023		OKT. 2023		NOV. 2023		DEZ. 2023							
1	Sa		1	Di	Klausen	1	Fr		1	Mi	Allerheiligen	1	Fr				
2	So		2	Mi		2	Sa		2	Mo	Waidbruck	2	Do	Teis	2	Sa	
3	Mo	Kollmann	3	Do	Teis	3	So		3	Di	Klausen	3	Fr		3	So	
4	Di	Klausen	4	Fr		4	Mo	Kollmann	4	Mi		4	Sa		4	Mo	Villnöss
5	Mi		5	Sa		5	Di	Klausen	5	Do	Teis	5	So		5	Di	Klausen
6	Do	Teis	6	So		6	Mi		6	Fr		6	Mo	Kollmann	6	Mi	
7	Fr		7	Mo	Villnöss	7	Do	Teis	7	Sa		7	Di	Klausen	7	Do	Teis
8	Sa		8	Di	Klausen	8	Fr		8	So		8	Mi		8	Fr	Maria Empf.
9	So		9	Mi		9	Sa		9	Mo	Villnöss	9	Do		9	Sa	
10	Mo	Villnöss	10	Do		10	So		10	Di	Klausen	10	Fr		10	So	
11	Di	Klausen	11	Fr		11	Mo	Villnöss	11	Mi		11	Sa		11	Mo	Waidbruck
12	Mi		12	Sa		12	Di	Klausen	12	Do		12	So		12	Di	Klausen
13	Do		13	So		13	Mi		13	Fr		13	Mo	Villnöss	13	Mi	Barbian
14	Fr		14	Mo		14	Do		14	Sa		14	Di	Klausen	14	Do	Latzfons
15	Sa		15	Di	Ferragosto	15	Fr		15	So		15	Mi		15	Fr	
16	So		16	Mi	Barbian	16	Sa		16	Mo		16	Do		16	Sa	
17	Mo		17	Do	Latzfons	17	So		17	Di	Klausen	17	Fr		17	So	
18	Di	Klausen	18	Fr		18	Mo		18	Mi	Barbian	18	Sa		18	Mo	Villnöss
19	Mi	Barbian	19	Sa		19	Di	Klausen	19	Do	Latzfons	19	So		19	Di	Klausen
20	Do	Latzfons	20	So		20	Mi	Barbian	20	Fr		20	Mo		20	Mi	
21	Fr		21	Mo	Villnöss	21	Do	Latzfons	21	Sa		21	Di	Klausen	21	Do	Lajen
22	Sa		22	Di	Klausen	22	Fr		22	So		22	Mi	Barbian	22	Fr	
23	So		23	Mi		23	Sa		23	Mo	Villnöss	23	Do	Latzfons	23	Sa	
24	Mo	Villnöss	24	Do		24	So		24	Di	Klausen	24	Fr		24	So	Hi. Abend
25	Di	Klausen	25	Fr		25	Mo	Villnöss	25	Mi		25	Sa		25	Mo	Weihnachten
26	Mi		26	Sa		26	Di	Klausen	26	Do	Lajen	26	So		26	Di	Stephanstag
27	Do	Lajen	27	So		27	Mi		27	Fr		27	Mo	Villnöss	27	Mi	
28	Fr		28	Mo	Waidbruck	28	Do	Lajen	28	Sa		28	Di	Klausen	28	Do	
29	Sa		29	Di	Klausen	29	Fr		29	So		29	Mi		29	Fr	
30	So		30	Mi		30	Sa		30	Mo		30	Do	Lajen	30	Sa	
31	Mo		31	Do	Lajen				31	Di	Klausen				31	So	Silvester

Uhr unter der Rufnummer 0472/847202 erforderlich.

GEN. 2023			FEB. 2023			MAR. 2023			APR. 2023			MAG. 2023			GIU. 2023		
1	Do	Capodanno	1	Me		1	Me		1	Sa		1	Lu	Festa del lavoro	1	Gi	Tiso
2	Lu		2	Gi	Tiso	2	Gi	Tiso	2	Do		2	Ma	Chiusa	2	Ve	Festa del Rep.
3	Ma		3	Ve		3	Ve		3	Lu	Funes	3	Me		3	Sa	
4	Me		4	Sa		4	Sa		4	Ma	Chiusa	4	Gi	Tiso	4	Do	
5	Gi		5	Do		5	Do		5	Me		5	Ve		5	Lu	Ponte Gardena
6	Ve	Epifania	6	Lu	Ponte Gardena	6	Lu	Colma	6	Gi	Tiso	6	Sa		6	Ma	Chiusa
7	Sa		7	Ma	Chiusa	7	Ma	Chiusa	7	Ve	Venerdi Santo	7	Do		7	Me	
8	Do		8	Me		8	Me		8	Sa		8	Lu	Funes	8	Gi	
9	Lu	Funes	9	Gi	Laion	9	Gi		9	Do	Pasqua	9	Ma	Chiusa	9	Ve	
10	Ma	Chiusa	10	Ve		10	Ve		10	Lu	Pasqua	10	Me		10	Sa	
11	Me		11	Sa		11	Sa		11	Ma	Chiusa	11	Gi		11	Do	
12	Gi	Tiso	12	Do		12	Do		12	Me		12	Ve		12	Lu	Funes
13	Ve		13	Lu	Funes	13	Lu	Funes	13	Gi		13	Sa		13	Ma	Chiusa
14	Sa		14	Ma	Chiusa	14	Ma	Chiusa	14	Ve		14	Do		14	Me	
15	Do		15	Me		15	Me		15	Sa		15	Lu	Colma	15	Gi	
16	Lu	Colma	16	Gi	Carnevale	16	Gi		16	Do		16	Ma	Chiusa	16	Ve	
17	Ma	Chiusa	17	Ve		17	Ve		17	Lu	Funes	17	Me	Barbiano	17	Sa	
18	Me	Barbiano	18	Sa		18	Sa		18	Ma	Chiusa	18	Gi	Lazfons	18	Do	
19	Gi	Lazfons	19	Do		19	Do		19	Me		19	Ve		19	Lu	
20	Ve		20	Lu		20	Lu		20	Gi	Laion	20	Sa		20	Ma	Chiusa
21	Sa		21	Ma	Carnevale	21	Ma	Chiusa	21	Ve		21	Do		21	Me	Barbiano
22	Do		22	Me	Barbiano	22	Me	Barbiano	22	Sa		22	Lu	Funes	22	Gi	Lazfons
23	Lu	Funes	23	Gi	Lazfons	23	Gi	Lazfons	23	Do		23	Ma	Chiusa	23	Ve	
24	Ma	Chiusa	24	Ve		24	Ve		24	Lu	Ponte Gardena	24	Me		24	Sa	
25	Me		25	Sa		25	Sa		25	Ma	Festa naz.	25	Gi	Laion	25	Do	
26	Gi	Laion	26	Do		26	Do		26	Me	Barbiano	26	Ve		26	Lu	Funes
27	Ve		27	Ma	Funes	27	Lu	Funes	27	Gi	Lazfons	27	Sa		27	Ma	Chiusa
28	Sa		28	Lu	Chiusa	28	Ma	Chiusa	28	Ve		28	Do	Pentecoste	28	Me	
29	Do					29	Me		29	Sa		29	Lu	Pentecoste	29	Gi	Laion
30	Lu					30	Gi	Laion	30	Do		30	Ma	Chiusa	30	Ve	
31	Ma	Chiusa				31	Ve					31	Me				

Per la pedicura è necessaria la prenotazione telefonica al Servizio di aiuto domiciliare di Chiusa da lunedì alle ore 08.00 al

Liebe Eltern!

Die Einschreibungen für das Kindergartenjahr 2023-24 können an den Südtiroler Kindergärten **vom 9. Jänner 2023 bis zum 17. Jänner 2023** vorgenommen werden. Alle Kinder, die innerhalb Dezember 2023 das 3. Lebensjahr vollenden, können in den Kindergarten eingeschrieben werden.

Voraussetzung für den Besuch des Kindergartens ist die Erfüllung der Impfpflicht im Sinne des Gesetzesdekretes vom 7. Juni 2017, Nr. 73.

Die Einschreibungen erfolgen ausschließlich online. Die Gesuche sind anhand der digitalen Identität SPID oder mittels aktivierter Bürgerkarte in telematischer Form einzureichen. Informationen dazu finden sich auf den Webseiten des Landes Südtirol zu Bildung und Sprache unter „Kindergarten“.

<https://www.provinz.bz.it/bildung-sprache/kindergarten/default.asp>

Bei Fragen wenden Sie sich an die Leitung des gewünschten Kindergartens:

Kindergarten Klausen:

0472 847 007

kg_klausen@schule.suedtirol.it

Leiterin: Elke Lamprecht

Kindergarten Gufidaun:

0472 844 045

kg_gufidaun@schule.suedtirol.it

Leiterin: Marion Gamper

Cari genitori!

*Nelle scuole dell'infanzia Provinciali è tempo di **iscrizioni!** I vostri bambini/e potranno essere iscritti all'anno scolastico 2023-2024 **dal 9 al 17 gennaio 2023.***

Potranno frequentare la scuola dell'infanzia i bambini/e che compiono i tre anni di età entro il 31 dicembre 2023.

Presupposto essenziale per la frequenza è l'adempimento dell'obbligo di vaccinazione ai sensi del Decreto Legge nr. 73, del 7.06.2017.

Le iscrizioni potranno essere effettuate esclusivamente online, tramite l'identità digitale SPID o la Carta Servizi. Sul sito Web della Provincia Autonoma di Bolzano dedicato alle iscrizioni alla scuola dell'infanzia in lingua italiana potrete trovare ulteriori Informazioni a riguardo (<https://www.provincia.bz.it/formazione-lingue/scuole-infanzia/iscrizioni-scuole-dell-infanzia-in-lingua-italiana>).

Per ulteriori informazioni potete rivolgervi alla scuola dell'infanzia in lingua italiana di Chiusa attraverso i seguenti contatti:

Telefono: 0472 847 713

Mail: scuolainf.chiusa@brennercom.net



A nome del Direttivo del Circolo Culturale Sabiona porgo a tutti i più fervidi auguri di Buon Natale con l'augurio che il 2023 porti pace e serenità.

*La Presidente
Maria Elda Bocchin*



Il Circolo Culturale Sabiona di Chiusa invita tutti gli interessanti alla conferenza

LISA

***Un progetto dedicato al mondo delle persone anziane
con Alex Terzariol e Christine Pfeifer***

Martedì 17 gennaio 2023 alle ore 20 nella Sala Dürer a Chiusa

il designer Alex Terzariol e l'architetto Christine Pfeifer presentano LISA (LIVING INDEPENDENTLY Südtirol - Alto Adige) un progetto sociale ed etico dedicato ad un nuovo concetto di vita per le persone anziane, vincitore del premio internazionale "Etico Ethical Award" 2022.

Il progetto, frutto della collaborazione di più partner, si prefigge l'obiettivo di permettere alle persone anziane di poter rimanere a vivere tra le proprie mura di casa, in modo sicuro e discretamente monitorato, senza dover essere ricoverate presso le RSA se non lo desiderano.

Questo ambizioso progetto sociale ed etico di Ambient Assistent Living è il risultato di dieci anni di studio e di cooperazione volti alla salute e al benessere delle persone anziane ed è attualmente in fase di sperimentazione presso gli appartamenti Grieserhof a Bolzano.

**Weihnachtsfreude wird verkündet,
unter jedem Lichterbaum leuchtet Licht im hellen Schein,
bei euch soll heute Frieden sein!**



Wir wünschen allen, besonders unseren Seniorinnen und Senioren, ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr mit viel Zeit für die schönen Dinge des Lebens!

Der Ausschuss der bäuerlichen Senioren

Ich habe in der Woche vom 12.12. bis 16.12.2022 ein Armband (Weißgold) verloren. Vielleicht gibt es einen ehrlichen Finder. Finderlohn gewiss. Tel. 347 2565492



Stadtapotheke Klausen
Farmacia di Chiusa
Dr. Aichner
apotheke.it

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine

Apothekenassistentin

Sie haben Freude am Umgang mit Menschen?

Sie interessieren sich für Heilkräuter und Kosmetik?

Dann sind Sie bei uns richtig! Gerne arbeiten wir Sie ein!

Erfahrung im Einzelhandel und /oder Matura von Vorteil.

Auf Sie warten eine schöne Apotheke und ein freundliches Team.

joerg@apotheke.it • Tel. 0472 846 096

ASSOCIAZIONE NAZIONALE CARABINIERI

In occasione delle Feste Natalizie il Direttivo dell'Associazione Nazionale Carabinieri di Chiusa formula a Voi tutti i più sentiti auguri perché possiate trascorrere serenamente le Feste e perché il nuovo anno sia proficuo e felice.



BÜRGERKAPELLE UND JUGENDKAPELLE KLAUSEN

Liebe Klausnerinnen und Klausner,

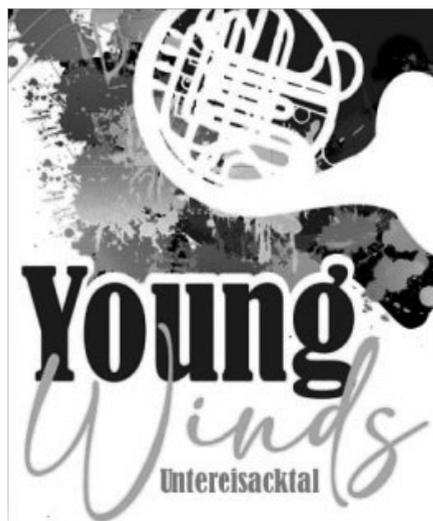
die jungen Musikant*innen aus Barbian, Gufidaun, Klausen, Kollmann, Lajen, Latzfons, St. Peter/Lajen und Villanders haben in den letzten Monaten das Gemeinschaftsprojekt „Young Winds Untereisacktal“ ins Leben gerufen. Dieses will jungen Musiker*innen eine Möglichkeit bieten, ihre Lust und Freude am gemeinsamen Musizieren mit Gleichaltrigen zu erwecken und zu bestärken.

In diesem Sinne laden wir alle Interessierten zu unseren zwei Konzerten ein:

**Samstag, 7. Jänner 2023 um 20 Uhr
im Kulturhaus von Lajen**

**Sonntag, 8. Jänner 2023 um 18 Uhr
im Kultursaal von Villanders**

Wir freuen uns auf Euer Kommen!



- Einheimische suchen Wohnung mit zwei Schlafzimmern in Klausen und Umgebung zu mieten. **Tel. 349 5627986**
- Einheimischer alleinerziehender Vater mit festem Arbeitsvertrag sucht dringend 3-Zimmerwohnung (2 Schlafzimmer) in Klausen – aktueller Mietvertrag läuft zum 31.12.2022 aus. **Tel. 335 1050279**
- Schöne, ruhige Wohnung für maximal zwei Personen im Stadtzentrum von Klausen zu vermieten. SMS, WhatsApp an **Tel. 333 2161967***
- Ein- oder Zweizimmerwohnung in Barbian an Einheimische zu vermieten. **Tel. 333 5746693***
- *OFFRO matematica vedica, il calcolo veloce e creativo per semplice osservazione o modo di dire quotidiano. Aritmetica, Algebra, Equazioni, Trigonometria e Analisi. Per insegnanti, genitori e allievi, in gruppo o singoli. Online con Skype: 1h=20€ a testa. La tua autostima e fiducia crescerà. Tutti possono essere bravi in matematica! prof. L. Pinter, Tel. 370 1384171*
- Erzieherin, 42 Jahre alt, wohnt in Brixen, sucht Arbeit als Kinder mädchen-Haushaltshilfe von Dienstag bis Samstag in Brixen, Milland, Klausen, Vahrn (kein Auto) mit Vertrag. Maria Rosaria, **Tel. 328 5347540**
- Bist Du eine taffe Frau, auf der Suche nach einem außergewöhnlichen Job? Dann bist Du bei mir richtig! Ich bin 30 Jahre alt, arbeite und wohne in Lajen. Aufgrund einer Muskelerkrankung (SMA) sitze ich im E-Rolli und erweitere zurzeit mein Assistenz-Team. Als mein „verlängerter Arm“ begleitet mich mein Team abwechselnd die gesamte Woche im Alltag und bei allen anstehenden Tätigkeiten: von Freizeit (Ausflüge, Termine usw.) bis hin zu Haushalt und Körperpflege. Gemeinsam von meinem Team und mir wirst Du in allen Tätigkeiten eingelernt. Interesse? Dann melde Dich zu einem Kennenlern-Gespräch: **silvia.rabanser@gmail.com**
- Firma Krapf Energy in Klausen sucht eine/n Gesellen und eine/n Lehrling (m/w) im Bereich Elektrotechnik. Geboten werden 4 Tage Woche, gute Entlohnung, Weiterbildungsmöglichkeiten, Firmenfahrzeug und selbständiges Arbeiten. Bewerbungen bitte an: **info@elektro-krapf.it** oder unter **Tel. 0472 847 649**
- Suche 2-Zimmer-Wohnung mit Garage oder Parkplatz in Klausen, **Tel. 371 5970377**

Abwesenheit Ärzte – assenza dottori

Dr. Enrico Marchi ist vom 27.12.22 bis zum 30.12.22 abwesend.

Vertretung: Dr. Judith Trompedeller, Tel. 0472 813 147

Dott. Enrico Marchi è assente dal 27.12.22 fino al 30.12.22.

Sostituzione: Dott.ssa Judith Trompedeller, Tel. 0472 813 147

Dr. Bregolin Tanja ist vom 16.12.22 bis zum 02.01.23 abwesend.

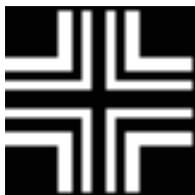
Vertretung: Dr. Locher Barbara

Dott.ssa Bregolin Tanja è assente dal 16.12.22 fino al 02.01.23.

Sostituzione: Dott.ssa Locher Barbara

Ärztlicher Bereitschaftsdienst – Medici di turno

Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung ist ausschließlich unter der Telefonnummer 331 9928128 erreichbar. *La guardia medica festiva e prefestiva è raggiungibile esclusivamente al numero telefonico 331 9928128.*



Apothekenturnusse – Farmacie di turno

24.12.-30.12. Peerapotheke Brixen
Farmacia Peer Bressanone

31.12.-06.01. Mozartapotheke Brixen
Farmacia Mozart Bressanone

Erscheinungstermin nächster Klausner Bote am **07.01.2023**. Abgabetermin der Beiträge bis Montag, **02.01.2023** innerhalb 12.00 Uhr in der Gemeinde (Fax 0472 847 775, E-Mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).

Il prossimo bollettino-Bote uscirà il 07.01.2023. Gli articoli sono da recapitare entro lunedì 02.01.2023 alle ore 12.00 in Comune (Fax 0472 847 775, e-mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).

Für die Inhalte sind Organisationen, Verbände und Vereine verantwortlich.
I responsabili per i diversi contenuti sono le associazioni ed organizzazioni.

Redaktion/redazione: Nadia Rainer Wieser

Klausner Bote online www.klausen.eu **bollettino online**